



Gateway Lite BT

Bedienungsanleitung

GBL-9231-1



- iPod Classic
- iPod Touch (1st, 2nd und 3rd Generation)

iPhones*:

- iPhone 4, 4S
- iPhone 3GS, 3G

***Diese benötigen das optionale 30-Pin Kabel: (IPDC1GW).**

Geräte unterstützen den optionalen Dension Lightningadapter für Gateway (LIA1GW0):

- iPhone 5S, 5C, 5, 6, 6 Plus
- iPod touch (5. Generation)
- iPod nano (7. Generation)

Der Dension Lightning Adapter endet mit einem USB Anschluss, das bedeutet, dass sie auch ein Lightning USB Kabel (IPLC1GW) oder eine Halterung (IP6LCRP) benötigen.

3. ERSTE SCHRITTE

Vor dem Anschluss Ihres iPod oder iPhone zu dem Gateway, sollten Sie zuerst prüfen, ob Ihr iPod auf dem neusten Stand ist. In iTunes können sie die neueste Firmware auf Ihr Gerät laden. Wenn sie eine USB Quelle benutzen wollen, beachten Sie bitte die oben aufgelisteten Bedingungen.

4. BEDIENUNG

Schalten Sie Ihr Autoradio ein und wählen Sie den CD-Wechsler als Quelle. Dazu muss man meistens die CDC oder CD Taste wählen oder die CD Taste zweimal drücken. Sollte es nicht gehen, lesen Sie dazu bitte auch das Handbuch Ihres Autoradios.

Verbinden Sie jetzt Ihren iPod oder USB Speicher zum Gateway. Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel. Wenn das Gateway früher schon benutzt wurde, wird die Wiedergabe von der Stelle fortgesetzt, wo es letztes Mal unterbrochen worden ist. **Wenn beide Quellen angeschlossen sind, erfolgt die Wiedergabe von der, die zuletzt benutzt wurde.** Wenn das Fahrzeug oder das Radio ausgeschaltet wird, hört die Wiedergabe auf und das Gerät schaltet in Stand-by.

Next / Back und Random / Repeat / Scan Tasten (radioabhängig) funktionieren wie gewöhnlich.

Wenn weder iPod noch USB angeschlossen sind, erscheint **CD5/Track99** auf dem Display und der Zeitzähler läuft weiter.

5. QUELLEN

iPod

Bei der Verwendung von iPod / iPhone gibt es zwei verschiedene erreichbare Modi:

- iPod User Interface (iPod UI)
- iPod Gateway Interface (iPod GW)

Im **iPod UI Modus** ist die Benutzeroberfläche des iPods **aktiv** (das „Clickwheel/der Bedienkreis“ funktioniert) so können Sie damit wie gewöhnlich browsen.

Während der Wiedergabe wird CD5 auf dem Radiodisplay gezeigt. Die gezeigten Tracknummern und der Zeitzähler sind mit dem iPod nicht synchronisiert. Wir empfehlen diesen Modus zu benutzen, wenn Sie die originalen iPod-Funktionen benutzen möchten.

Im **iPod GW Modus** ist das „Clickwheel“ oder der Berührungsbildschirm (iPhone, Touch) deaktiviert*, der iPod zeigt die Informationen über den aktuell gespielten Titel. Ausnahme sind Touch und iPhone, auf denen erscheint die Nachricht „Accessoire angeschlossen“. Die Kontrolle der iPod-Wiedergabe ist **nur** durch das Autoradio oder Lenkradsteuerung möglich. In diesem Modus erscheinen die Trackingnummer und die Zeit auf dem Radiodisplay (radioabhängig).

*Bitte beachten sie, dass auf dem iPod Touch und iPhone mit iOS6 oder neuer der iPod GW Modus nicht die Steuerung oder das normale Display beeinflusst. Die Funktionen der CD Tasten in den verschiedenen **iPod-Modi** sind folgende:

CD#	iPod GW	iPod UI
CD1	1 st Playliste	-
CD2	2 nd Playliste	-
CD3	3 rd Playliste	-
CD4	4 th Playliste	-
CD5	Play All	Parking Disc
CD6	Set iPod UI Modus	Set iPod GW Modus

Basierend auf dieser Liste können die ersten 4 Playlists mit CD1-CD4 ausgewählt werden. Während dem Playback können sie die nächste/ vorherige Playlist mit den FF und REW Tasten auswählen (Geräte abhängig).

USB

Wenn Sie den USB Speicher zum ersten Mal anschließen, beginnt das Gateway den gesamten Inhalt abzuspielen (**Play All**). Wenn es früher bereits angeschlossen war, wird das Abspielen von der Stelle fortgesetzt, wo es zuletzt unterbrochen war.

Sie können 4 Hauptordner, in alphabetischer Reihenfolge gespeichert, mit den CD1-CD4 Tasten auswählen:

CD#	Funktion
CD1	1 st Ordner
CD2	2 nd Ordner
CD3	3 rd Ordner
CD4	4 th Ordner
CD5	Play All
CD6	Nicht benutzt

Während der Wiedergabe erscheint auf der Radioanzeige die Nummer der CD und des Titels, sowie die vom aktuellen Titel abgelaufene Zeit (radioabhängig). Wenn CD1 bis CD4 ausgewählt wurde, kann man mit der FF / REW Tasten auf den nächsten oder vorherigen Titel springen. Im Play All Modus können alle Ordner bzw. Unterordner mit den FF und REW Tasten erreicht und ausgewählt werden

Tipps und Tricks:

Sie können die Ordner einfach nach Musikrichtungen zu den CD-Tasten ordnen. z.B.: **1-Rock, 2-Blues, 3-Pop usw.**



Von der Kapazität des USB-Sticks abhängig, kann der ganze Aufbau der Datenbank einige Zeit dauern. Während diesem Prozess kann es sein, dass sie keinen Zugriff haben werden. Wenn sie den Musikinhalt auf dem USB Gerät ändern möchten, ist es sehr wichtig, dass sie die „Index“-Datei (GW_DBx.BIN) im Hauptverzeichnis löschen.

6. Aktivierung Textdisplay Das Gateway Lite BT wurde für Autos ohne Textanzeige entwickelt-spezial für kompatible BMW und Toyota Modelle.

Wenn sie das Gerät in einem BMW installieren, kann der Text (Songinfo) auf mehreren Displays (Radio, MID oder Navigation) angezeigt werden und dies muss nach der Gateway Installation eingestellt werden. Um den Textdisplay-Modus zu aktivieren müssen sie den Textauswahl-Modus wählen:

- Schalten sie das Radio auf 'ON' und wählen sie das Gateway (CD Wechsler)

- Trennen sie alle Geräte vom Gateway und warten sie bis „Disc 5/Track 99“ auftaucht
- Halten sie die next TRACK-Taste gedrückt (fast forward) für mindestens 10 Sekunden. Das Display wechselt in 'Disc 1/Track 01' in 3 Sekunden- das bedeutet, dass man im Textauswahl-Modus ist. (Auf den meisten BMW Radios haben sie eine "m" Taste. Wenn sie in diesem Fall die FAST FORWARD Taste drücken möchten, müssen sie zuerst die 'm' Taste drücken, um die Funktion der 'm' Taste in FAST FORWARD zu verändern)
- Drücken sie die NEXT TRACK Taste um Track 02 bis 04 zu wählen, um den Bildschirmmodus einzustellen
- Bitte beachten sie: Track 01 ist der „ohne Text“- Modus
- Nachdem sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, drücken sie die FAST FORWARD Taste (halten sie die NEXT TRACK Taste für 3 Sekunden oder benutzen sie die 'm' Taste wie beschrieben) um zu bestätigen. Drücken sie die FAST REWIND Taste, um den Textauswahl Modus ohne Veränderungen zu verlassen.
- Wenn die Textauswahlprozedur richtig war, erscheint „AUX GW“ auf dem Bildschirm.

Bitte beachten sie: Textanzeige ist auch bei einigen Toyota Radios möglich. In diesem Fall drücken sie „DISP“, TXT“, oder TEXT“-Tasten um zu aktivieren.

7. FREISPRECHANLAGE

Telefon verbinden

Bauen Sie die Bluetooth Verbindung mit dem Gateway im Bluetooth-Menü auf. Wählen Sie auf Ihrem Handy die Bluetooth-Option (meistens in Tools oder Settings zu finden). Suchen Sie nach „neue Geräte“, wählen Sie **Gateway Lite BT** und geben Sie den Code **8888** für die Verbindung ein. Wenn die Verbindung hergestellt ist, sehen Sie die Rückmeldung auch auf dem Telefonbildschirm. Ihr Telefon ist jetzt gekoppelt und die Verbindung wird jedes Mal automatisch wieder hergestellt, wenn Sie zum Fahrzeug zurückkehren (Telefon abhängig). Wenn dieser Vorgang aus irgendeinem Grund nicht erfolgreich war (BT Option war am Telefon ausgeschaltet) **versucht** das Gateway automatisch die Verbindung wieder **aufzubauen**. Wenn die Verbindung nicht aufgebaut werden kann oder

das GW Lite Blue als Gerät nicht erscheint, schalten Sie bitte das Radio und die Zündung aus, ziehen Sie den Schlüssel ab, warten Sie eine Minute und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang.

Anrufe annehmen und tätigen

Wenn Sie im Gateway Modus (CD-Wechsler Modus) einen eingehenden Anruf haben, verstummt die Musik und der Klingelton wird direkt zu den Lautsprechern übertragen. (Telefonabhängig). **Warten Sie bitte 4 Sekunden** (während dieser Sekunden wird das Handsfree Profil aktiviert) dann können Sie den Anruf mit der NEXT-Taste annehmen. Anruf beenden oder ablehnen können Sie mit der PREVIOUS-Taste. Nach dem Beenden des Anrufs, kehrt das Gateway zu der originalen Musikquelle zurück.

Wenn Radio oder Single CD Quelle gewählt war, und Sie einen eingehenden Anruf haben, wird der aktuell gespielte Titel periodisch verstummen (eine separate Dension Muteleitung muss am Radio angeschlossen werden). Um den Anruf annehmen zu können, sollten Sie in solchen Fällen zuerst auf CD-Wechsler (Gateway) Modus umschalten. Dann wird nach 2 Sekunden das Gespräch automatisch angenommen. Nachdem der Anruf beendet wurde können Sie manual zum Radio oder CD-Wechsler zurückkehren.

Anrufe können Sie nur durch das Handy tätigen. Um den Freisprechmodus am Gateway Lite BT aktivieren zu können, wählen Sie CD-Wechsler Modus, sonst wird das Gespräch nicht an die Autolautsprecher weitergeleitet.

Eingehende Anrufe können Sie mit der PREVIOUS Taste ablehnen.

Freisprechqualität und Mikrofon-Empfindlichkeit verändern

Wenn die werkseitigen Einstellungen der Freisprechanlage nicht optimal sind, drücken sie während des Gesprächs die **NEXT-Taste**. Das ermöglicht Ihnen unter 10 unterschiedlichen Lautstärken zu wählen (während der Einstellung werden Sie verschiedene Pipstöne durch die Lautsprecher hören). Wenn Sie die optimale Lautstärke gefunden haben, lassen sie es einfach in der Position und es wird nach dem Gespräch automatisch gespeichert.

8. Fehlerbehebung

Symptom	Grund	Lösung
USB wird nicht erkannt	Falsches Dateisystem	Überprüfen sie das Dateisystem (nur FAT32 wird unterstützt)
	Der Inhalt ist schreibgeschützt	Überprüfen sie die Dateieinstellungen
	Media wird nicht unterstützt	Nutzen sie kompatible Dateisysteme
	Problem mit der Indizierung	Löschen sie die Index- Dateien im Hauptverzeichnis und indizieren sie wieder
Kein Textdisplay- obwohl es davor funktioniert hat (nur bei BMW oder Toyota)	iPod UI ausgewählt	Wechseln sie vom iPod Modus in den GW Modus
Radio wird nicht stummgeschaltet	Das MUTE-Kabel ist nicht mit dem Radio verbunden	Bitte verbinden sie das MUTE-Kabel wie in der Installationsanleitung beschrieben
Fernbedienung funktioniert nicht im Bluetooth Audio Modus	Bluetooth Einstellungen des Telefons könnten falsch sein	Schließen sie alle laufenden Anwendungen, löschen sie die Kopplungsliste, setzen sie das Telefon zurück und koppeln sie es erneut.

9. HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND GARANTIE

Haftungsausschluss

Wenn Sie in Ihrem Fahrzeug eine ungewöhnliche elektrische Funktion bemerken, klemmen sie das Gateway Interface sofort ab und lassen sie es von Ihrem Installateuren überprüfen. Dension und dessen autorisierten Verkaufsstellen tragen keine Haftung für Folgeschaden oder Diagnostikrechnungen.

In manchen Ländern kann die Benutzung von mobilen Geräten während der Fahrt gesetzlich eingeschränkt oder sogar strafbar sein. Bitte

benutzen Sie alle Ihrer Geräte, und damit auch Ihre Dension Schnittstelle immer in Einklang mit den Gesetzen. Dension trägt keine Verantwortung für die illegale oder verantwortungslose Anwendung der verbundenen Geräte im Fahrzeug.

Dension behält sich das Recht vor, ihre Produkte und Spezifikationen ohne Vorankündigung zu verändern.

Garantie

Dension sichert Ihnen ein Jahr Garantie (von dem Tag des Kaufes gerechnet) auf die von Dension oder von autorisierten Verkaufsstellen verkauften Produkte. Dension haftet nicht für die Installationsleistung oder für Schaden, die durch unsachgemäße Installation oder Anwendung entstanden sind. Für Garantieansprüche ist der Kaufnachweis erforderlich.

Weitere Unterstützung

Wenn Sie weitere Unterstützung im Bezug des Betriebs Ihres Dension Produkts haben, fragen Sie Ihren lokalen Anbieter oder besuchen Sie <http://www.dension.com/de/technischer-support> und klicken Sie auf 'Support'.

Sehen Sie bitte auf unserer Webseite im **Download-Bereich** nach, ob es vielleicht schon eine neuere Firmware-Version oder Produkt Dokumentation gibt, die neue Funktionen oder einfachere Benutzung möglich machen.